



Playpak

Benutzerhandbuch



Family Freedom



Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig durch bevor Sie Ihr Playpak verwenden.

Alle Gebrauchsanweisungen können auch auf unserer Website www.fireflyfriends.com/playpak neben Videos, Diagrammen und FAQs aufgerufen werden.

Inhaltsangabe

01 Vorgesehene Verwendung	p.3
02 Zertifizierung	p.3
03 Warn- Und Sicherheitshinweise	p.4
04 Garantiebestimmungen	p.5
05 Sicherheitsinformationen	p.6
06 Vorsichtsmaßnahmen und Kontraindikationen	p.7
07 Reinigungs - und Pflegeinformationen	p.8
08 Tägliche Produktinspektion	p.9
09 Wiederverwenden von Firefly Produkten	p.9
10 Produkt-Service	p.10
11 Anleitung zur Verwendung	p.11
12 Verwendung Ihres Playpaks	p.12
13 Technische Informationen	p.14
14 Tabelle der Symbole	p.15

ABSCHNITT 1:

Vorgesehene Verwendung

Verwendungszweck

Playpak verfolgt das Ziel, die Frühförderungstherapie zu Hause oder unterwegs für Kinder im Alter zwischen 0 und 48 Monaten mit leichten bis komplexen Haltungsproblemen zu erleichtern, deren Fähigkeit, eine Entwicklungsposition ohne externe Unterstützung zu halten, beeinträchtigt wird.

Indikationen

Playpak ist ein tragbares Activity Kit, mit dem sich Kinder spielerisch entwickeln können. Diese leichte Tasche lässt sich aufklappen, um ein komplettes Aktivitätszentrum zu schaffen. Das Produkt wurde für Babys und Kinder mit besonderen Bedürfnissen von der Geburt bis zu ungefähr 48 Monaten und den Stufen I-V im System zur Klassifizierung der grobmotorischen Fähigkeiten (GMFCS) je nach ihrem körperlichen Entwicklungsstand entwickelt.

ABSCHNITT 2:

Zertifizierung

Playpak ist nach den Vorschriften der EU und Großbritanniens als ein Medizinprodukt der Klasse I eingestuft. James Leckey Design Limited erklärt als Hersteller, dass dieses Produkt mit der Medizinprodukte-Verordnung (2017/745) der EU, UK Medical Device Regulations 2002 (Britische Medizinprodukte-Verordnung), sowie mit Richtlinie 93/42 EWG über Medizinprodukte und EN 12182:2012, Technische Hilfen für behinderte Menschen – Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren, konform ist.

Hinweis für den Anwender und/oder den Patienten:

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

HINWEIS:

Allgemeine Empfehlungen für den Benutzer.

Wenn diese Anweisungen nicht beachtet werden, kann das zu Körperverletzung, Beschädigung des Produkts oder Umweltschäden führen!

ABSCHNITT 3: Warn- Und Sicherheitshinweise

Warnung Insassensicherheit

- Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten, Stützen und Riemen sicher angelegt sind.
- Wenn der Benutzer irgendeine Form von Stress zeigt, transferieren Sie ihn so schnell und sicher wie möglich aus dem Produkt.
- Die Benutzer sollten während der Verwendung von Leckey Geräten zu keinem Zeitpunkt unbeaufsichtigt bleiben.
- Vergewissern Sie sich, dass die Gurte während der Verwendung des Produkts und bei den Transfers ausreichend Abstand zum Hals des Benutzers haben, um ein Strangulationsrisiko zu vermeiden.

Warnung Gefahr Vor Plötzlichem Kindstod

- Lassen Sie Kleinkinder nicht in dem System schlafen, da Gefahr vor plötzlichem Kindstod besteht.

Vorsicht Fingerquetschgefahr

- Die Pflegekraft sollte die Einstellungen am Produkt möglichst auf ein Minimum beschränken, während sich der Benutzer im Produkt befindet.
- Achten Sie beim Öffnen und Schließen der Reißverschlüsse darauf, sich nicht die Finger einzuklemmen.

Vorsicht Gefahr Von Hautreizungen

- Die Pflegekraft sollte die Einstellungen am Produkt möglichst auf ein Minimum beschränken, während sich der Benutzer im Produkt befindet.
- Vergewissern Sie sich, dass der Reißverschluss und die Kette vor dem Gebrauch abgedeckt sind, damit der Benutzer keine Kratzer abbekommt.
- Achten Sie darauf, dass die gekrümmten Klettverschlusskomponenten immer vom Benutzer weg zeigen

Vorsicht Tägliche Überprüfungen

- Das Produkt ist täglich vor der Benutzung zu überprüfen, um zu gewährleisten, dass alle Komponenten sicher befestigt und sicher für die Benutzung sind.

Vorsicht Reinigung

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig, um die Ansammlung von Schmutz zu vermeiden. Angesammelter Schmutz kann zu einem vorzeitigen Verschleiß der Gewebekomponenten führen. Verwenden Sie ausschließlich nicht scheuernde Haushaltsreiniger und feuchte Tücher. Verwenden Sie kein fließendes Wasser für das Polster, solange es noch am Produkt befestigt ist. Siehe Abschnitt Informationen zu Reinigung und Pflege im Benutzerhandbuch.

Vorsicht Bei Der Reinigung Mit Hochdruckreinigern/Schläuchen

- Schläuche und Hochdruckreiniger dürfen nicht zur Reinigung des Produkts verwendet werden. Siehe Abschnitt Informationen zu Reinigung und Pflege im Benutzerhandbuch.

Vorsicht Bei Der Entsorgung

- Wenn Sie das Produkt über eine kommunale Abfallentsorgungsstelle entsorgen, sollten die Komponenten gegebenenfalls getrennt entsorgt werden.

ABSCHNITT 4: Garantieinformationen

UK / ROI: Waren können an uns zurückgesendet werden für Reparaturen innerhalb der Garantie oder für einen Ersatz, bis zu 12 Monate lang nach Erwerb. In allen Fällen ist der Kunde für den Rückversand und die ordnungsgemäße Verpackung verantwortlich, bestenfalls in der Original-Verpackung.

Internationale Kunden: Waren können an uns zurückgesendet werden für Reparaturen innerhalb der Garantie oder für einen Ersatz, bis zu 12 Monate lang nach Erwerb. Bitte kontaktieren Sie uns um eine Fall-Referenznummer für Internationale Rückgaben zu erhalten. Der Kunde trägt die Kosten für den Rückversand.

Sobald die Ware uns erreicht hat, reparieren oder ersetzen wir Ihre Ware und senden Sie innerhalb von 14 Tagen an Sie zurück. In allen Fällen ist der Kunde für den Rückversand und die ordnungsgemäße Verpackung verantwortlich, bestenfalls in der Original-Verpackung.

ABSCHNITT 5: Sicherheitsinformationen

1. Lesen Sie immer die Gebrauchsanweisung, vor der Verwendung.
2. Modifizieren Sie nicht Ihren Playpak oder seine Bestandteile auf andere Weise als von Firefly empfohlen. Playpak sollte nicht verwendet werden, sobald eines seiner Bestandteile defekt ist.
3. Benutzen Sie stets die Tasche/Matte als Boden-Matte und als Basis des Supports. Benutzen Sie niemals die anderen Bestandteile ohne die Matte.
4. Entfernen Sie den Schultergurt bevor Sie das Produkt verwenden.
5. Playpak wurde für die Verwendung im Haus entworfen und sollte während es nicht verwendet wird an einem trockenen Haus aufbewahrt werden, wo der Playpak nicht extremen Temperaturen ausgesetzt wird.
6. Benutzen Sie Playpak immer auf einer ebenen Oberfläche.
7. Führen Sie alle positionellen Anpassungen durch und versichern Sie sich dass alle Klettverschlüsse verschlossen sind bevor Sie Playpak verwenden – sorgen Sie dafür, dass Ihr Kind zu jeder Zeit sicher ist.
8. Zwingen Sie Ihr Kind nicht in Positionen die ihm unangenehm sind, Sie könnten es verletzen. Versichern Sie sich, dass Sie für jede Aktivität die angemessenen Komponenten verwenden – für Ratschläge diesbezüglich, wenden Sie sich an Abschnitt 12.2.
9. Um Hautabschürfungen oder Irritationen zu vermeiden, sorgen Sie dafür, dass die Klettverschlüsse immer von Ihrem Kind weg zeigen. Wenn Sie andauerende Hautirritationen bemerken die durch den Gebrauch des Playpaks entstanden sind, beenden Sie die Benutzung.
10. Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt, während es den Playpak benutzt.
11. Playpak genügt den Anforderung der Sicherheits Regulationen im Falle eines Feuers nach EN1021-1. Trotzdem sollte das Produkt von offenen Flammen ferngehalten werden.
12. Reinigen Sie das Produkt nach Durchsicht von Abschnitt 7 dieser Gebrauchsanweisung. Verwenden Sie keine hochabrasiven Reiniger und geben Sie Playpak nicht in einen Trockner. Überprüfen Sie Playpak regelmäßig auf seinen Zustand.
13. Öffnen Sie vorsichtig die Reissverschlüsse der Tasche, um sicherzugehen, dass Sie sich nicht Finger oder Kleidungsstücke darin einklemmen. (siehe auch Abschnitt 12.2)
14. Versichern Sie sich, dass Ihr Kind körperlich geeignet ist um Playpak zu verwenden, indem Sie sich die technischen Informationen in Abschnitt 13 zu Gemüte führen.
15. Verwenden Sie Playpak nicht nach diesen Gebrauchsanweisungen, könnte es sein, dass Sie sich und/oder Ihr Kind in Gefahr bringen.
16. Falls Sie zweifeln, ob Sie fähig sind Playpak sicher zu verwenden oder falls einige Teile des Playpaks kaputt sind, rufen Sie bitte sofort unseren Firefly Kundenservice an: (UK) 0800 318265 oder ROI 1800 626020.

ABSCHNITT 6:

Vorsichtsmaßnahmen und Kontraindikationen

Vorsichtsmaßnahmen

- Fixierte Wirbelsäulendeformitäten wie Skoliose oder Kyphose
- Schwere Muskelkontrakturen
- Schwere muskuläre oder skelettale Asymmetrie einschließlich Hüftluxation
- Progressive und Muskelschwundzustände
- Hohes Risiko von Knochenbrüchen in der Vorgeschichte
- Hohes Risiko für druckbedingte Verletzungen oder offene Wunden
- Starke, unkontrollierte Bewegungsmuster
- Schlecht eingestellte Krampfanfälle
- Kinder mit einer perkutanen endoskopischen Gastrostomie (PEG)
- Medizinische Instabilität einschließlich eingeschränkter Atem- oder Herz-Kreislauf-Funktion
- Abhängig von lebenserhaltenden Fremdgeräten wie Sauerstoffflaschen
- Signifikante Lernbehinderungen und/oder Verhaltensauffälligkeiten

Kontraindikationen

Es gibt keine Kontraindikationen im Zusammenhang mit Playpak.

Da Playpak als Low-Level-/Non-Assessment-Produkt gilt, liegen alle Vorsichtsmaßnahmen und Kontraindikationen im Ermessen der Eltern oder des/r verordnenden Kliniklers/ in.

ABSCHNITT 7: Säuberung und Pflege

Informationen zur

Tasche/Matte

- Die Playpak Tasche/Matte kann einzeln in die Waschmaschine gegeben werden und bei 30 Grad gewaschen werden.
- Obwohl das Trocknen auf einer Leine empfohlen wird, kann der Playpak im Trockner bei niedrigen Temperaturen getrocknet werden.
- Nicht chemisch reinigen lassen.
- Nicht bleichen.
- Nicht bügeln.
- Getrennt von anderen Kleidungsstücken waschen, um Verfärbungen zu vermeiden.
- Flecken und Verschmutzungen sollten so schnell wie möglich mit einem absorbierenden Schwamm oder Tuch entfernt werden. Seife und warmes Wasser ist effektiv um kleinere Verschmutzungen zu entfernen. Seien sie vorsichtig und benetzen Sie nicht den gesamten Stoff, um den Fleck nicht zu vergrößern.
- Antiseptische Reinigungsmittel können auf hartnäckigeren Flecken verwendet werden. Hierfür benötigen Sie eventuell ein sicheres Lösungsmittel wie Isopropyl Alkohol oder Mineral Spirit. Stellen Sie sicher, dass diese Reinigungsprodukte vollständig entfernt werden.

Komponenten

- Alle Komponenten können von den Schaumstoffkomponenten entfernt werden und in der Waschmaschine bei 40 Grad gewaschen werden.
- Obwohl das Trocknen auf einer Leine empfohlen wird, können die Playpak Komponenten bei niedrigen Temperaturen im Trockner getrocknet werden.
- Nicht chemisch reinigen lassen.
- Nicht bleichen.
- Nicht bügeln.
- Getrennt von anderen Kleidungsstücken waschen, um Verfärbungen zu vermeiden.
- Flecken und Verschmutzungen sollten so schnell wie möglich mit einem absorbierenden Schwamm oder Tuch entfernt werden. Seife und warmes Wasser ist effektiv um kleinere Verschmutzungen zu entfernen. Seien sie vorsichtig und benetzen Sie nicht den gesamten Stoff, um den Fleck nicht zu vergrößern.
- Antiseptische Reinigungsmittel können auf hartnäckigeren Flecken verwendet werden. Hierfür benötigen Sie eventuell ein sicheres Lösungsmittel wie Isopropyl Alkohol oder Mineral Spirit. Stellen Sie sicher, dass diese Reinigungsprodukte

vollständig entfernt werden.

Klettverschlüsse

Um sicherzugehen, dass die Klettverschlüsse “haftend” bleiben, entfernen Sie regelmäßig “Fusseln” und Rückstände mit einer trockenen Zahnbürste, einer Katzen-/Hundebürste oder einer Kleberolle.

ABSCHNITT 8: Tägliche Produktinspektion

Um sicherzustellen, dass Ihr Playpak sicher ist, empfehlen wir verschiedene Routine-Checks durchzugehen, bevor Sie ihn verwenden.

Die empfohlenen Checks sind hier aufgelistet:

- Stellen Sie sicher dass die Haftung des Kletts nicht durch “Fusseln” beeinträchtigt ist. Um sicherzugehen, dass die Klettverschlüsse “haftend” bleiben, entfernen Sie regelmäßig “Fusseln” und Rückstände mit einer trockenen Zahnbürste, einer Katzen-/Hundebürste oder einer Kleberolle.
- Bevor Sie jegliche Aktivitäten mit Ihrem Kind beginnen, stellen Sie sicher dass Sie alle notwendigen Komponenten haben, um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten.

Wenn Sie Zweifel haben ob Sie Ihr Playpak sicher verwenden können oder falls Teile versagen sollten, bitte beenden Sie die Benutzung des Produktes und wenden Sie sich schnellstmöglich an unseren Kundenservice.

ABSCHNITT 9: Wiederausgabe von Firefly Produkten

Vor der erneuten Zuteilung eines Produkts wird die Desinfektion mit einem der folgenden Verfahren empfohlen:

Hinweis: Entfernen Sie immer zuerst angesammelten Schmutz, bevor Sie das Produkt desinfizieren.

1. Wenn möglich, empfehlen wir, ein automatisiertes „Nebelsystem“ für die Desinfektion zu verwenden, mit dem alle Oberflächen des Produkts mit einem Desinfektionsmittel behandelt werden. Die Anweisungen des Herstellers des gewählten Systems sind vor dem Gebrauch durchzulesen und genau zu beachten.
2. Wenn kein automatisiertes Desinfektionssystem verfügbar ist, sollten alle Oberflächen des Produkts mit desinfizierenden Wischtüchern oder mit einem

weichen Tuch, das mit einem flüssigen Desinfektionsmittel getränkt wurde, abgewischt werden. Dafür sind folgende Produkte geeignet: IPA 70 %, Alkohol 70 % oder verdünnte Bleiche. Die Anweisungen des Herstellers für das ausgewählte Produkt sind zu beachten. Die Bespannung und Stoffe des Produkts sollten wie im Abschnitt „Reinigung und Pflege“ in diesem Handbuch beschrieben gründlich gereinigt werden.

wir Reperaturen leider berechnen. Unter Umständen muss das Produkt zu uns zurückgesandt werden, wodurch für Sie Transport-Kosten anfallen. Für alle Fragen zu unserem Service kontaktieren Sie den Firefly Kundenservice unter UK 0800 318265 oder ROI 1800 626020-

Wenn Sie Zweifel haben ob Sie Ihr Playpak sicher verwenden können oder falls Teile versagen sollten, bitte beenden Sie die Benutzung des Produktes und wenden Sie sich schnellstmöglich an unseren Kundenservice. UK 0800 318265 oder ROI 1800 626020.

ABSCHNITT 10: Produkt Service

Instandhaltung von Firefly-Produkten sollte nur von technisch kompetenten Personen eingeführt in den Gebrauch des Produktes durchgeführt werden. Dieser Service ist kostenlos während der Garantie-Periode, solange das Produkt wie vorgesehen verwendet wurde. Falls das Produkt außerhalb der Garantie-Periode versagt, müssen

ABSCHNITT 11: Gebrauchsanweisung

Wie Sie wissen, ob Playpak geeignet für Ihr Kind ist

Jedes Baby kommt mit beschränkten Fähigkeiten auf die Welt, weshalb die ersten vier Lebensjahre eines Kindes für die Entwicklung am wichtigsten sind. Manche Babies jedoch überwinden diese Einschränkungen nicht einfach durch Zeit. Wenn die Entwicklung eines Kindes sich egal weshalb verzögert, bedeutet das, dass sie dazu tendieren sich Fähigkeiten langsamer anzueignen oder dass der Zeitraum, um sich die Fähigkeiten anzueignen, variieren kann.

Kinder mit Entwicklungsverzögerung lernen, genau wie andere Kinder, durch Spielen. Spaß durch Spielen kann die Kinder sogar zu härterer Arbeit an Therapiezielen animieren.

Playpak ist ein leichtes, transportables komplettes Aktions-Center, das für behinderte Babies sowie Kleinkinder bis ungefähr 48 Monaten und einem Gross Motor Function Classification Scale (GMFCS) Level von I-V, abhängig von ihrer körperlichen Entwicklung, entworfen.

Sein Verwendungszweck ist, ihrem Kind bei seinen körperlichen, kognitiven und sensorischen Fähigkeiten, sowie bei vorsprachlichen Kommunikationsfähigkeiten zu assistieren, indem es ihm erlaubt in drei therapeutischen Hauptpositionen, die die Basis für spätere Fähigkeiten bilden, zu spielen: auf dem Rücken liegend (Supinum), auf dem Bauch liegend (prone position) und auf dem Boden sitzend.

Es besteht aus Rollen, Keilen und Supports (von klinischen Experten

entworfen), die auf verschiedenste Arten kombiniert werden können und Ihr Kind verschiedene Entwicklungspositionen einnehmen lassen.

Playpak enthält einen praktischen online Therapy Guide, der mit Hinweisen und animierten Tipps zur leichten Anwendung ausgestattet ist. Diese zeigen Ihnen, wie Sie jedes einzelne Teil benutzen können, um verschiedene Liege- und Sitzpositionen zu kreieren, sowie die empfohlenen Entwicklungsspiele mit Ihrem Kind durchzuführen.

Sie können dazu einen Blick auf die übersicht der Gebrauchsanweisung online auf www.fireflyfriends.com/playpak anschauen.

Ihnen fällt vielleicht früh auf, dass Ihr Kind manche Positionen lieber mag, als andere, oder dass einige Positionen aus medizinischer Sicht nicht empfehlenswert sind für Ihr Kind. Es ist wichtig, falls Sie irgendwelche Zweifel haben, die Ratschläge Ihres Therapeuten bezüglich der besten Positionen für Ihr Kind, anzunehmen und umzusetzen.

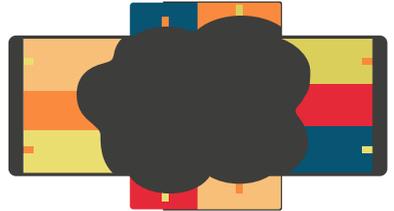
Dies kann davon abhängen, ob die Muskeln Ihres Kindes angespannt sind oder schlaff, oder auch auf das Level ihrer bisherigen Entwicklung. Manche Positionen müssen eventuell aus medizinischen Gründen vermieden werden, während andere immer wieder unterstützt werden müssen, auch wenn Ihr Kind sie zu Beginn nicht als angenehm empfindet.

ABSCHNITT 12: Dein Playpak

Mit dem Playpak erhalten Sie:

1x Tasche/Matte

Die Unterseite Ihrer Playpak-Tasche hat einen Streifen aus rutschfestem Material, das das Gleiten der Matte auf glatteren Oberflächen verhindert.



Rollen (1x lang und 1x kurz)

Diese Rollen können einzeln oder mit anderen Support-Elementen benutzt werden, um das richtige Level an Stütze zu gewährleisten.



Positionierungsgurt

Benutzen Sie dieses bewegliche Gurt zusätzlich zu den Rollen für extra Halt wenn nötig vorne, seitlich oder hinten.



Kopf-/Bauchstütze

Kann einzeln als Stütze für Kopf oder Rumpf benutzt werden, oder zusammen mit anderen Komponenten für zusätzliche Positionierungsmöglichkeiten.



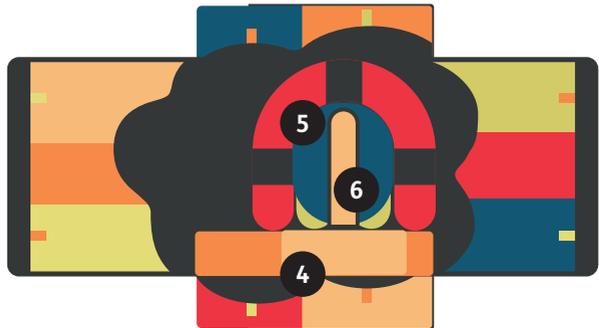
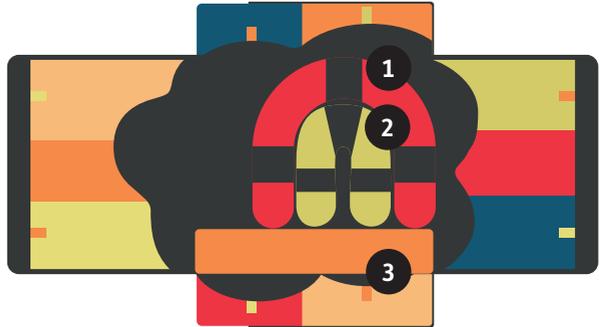
Hufeisen-Sitzstütze (1x groß und 1x klein)

Diese profilierten Polster sind so entworfen worden, um Ihrem Kind den Rücken oben und unten zu stützen, während es die Hände frei zum spielen oder funktionieren hat. Wenn in Verbindung mit anderen Elementen benutzt, kann die zusätzlicher Front-, Hinter- oder Seitenstütze beeinträchtigt werden.



ABSCHNITT 12.1: Wie Sie Ihr Playpak aus

- 1 Großer Hufeisen-Support
- 2 Kleiner Hufeisen-Support
- 3 Lange Rolle
- 4 Kurze Rolle
- 5 Kopf/Bauch-Support
- 6 Positionierungs-Gurt



ABSCHNITT 12.2: Wie Sie Ihr Playpak benutzen

Für mehr Informationen zu den verschiedenen Positionen und Aktivitäten, besuchen Sie

www.youtube.com/user/fireflybylecky

ABSCHNITT 13: Technische Informationen

	Länge	Breite	Tiefe
Gefaltete Tasche	44cm/17in	49cm/19in	15cm/5.9in
Entfaltete Tasche, (Bodenmatte)	134cm/53in	75cm/30in	NA
Lange Rolle	52cm/20in	9cm/3.5in	7cm/2.8in
Kurze Rolle	28cm/11in	9cm/3.5in	7cm/2.8in
Positionierungs-Gurt	66cm/26in	8cm/3.1in	NA

	Länge	Breite	Tiefe	Winkel
Kopf/Bauch-Support	22cm/8.7in	26cm/10in	25cm/9.8in	65°

	Höhe	Tiefe	Min Sitz-Breite	Max Sitz-Breite
Großer Hufeisen-Support	11cm/4.3in	10cm/3.9in	20cm/7.9in	25cm/9.8in
Kleiner Hufeisen-Support	7cm/2.8in	9cm/3.5in	20cm/7.9in	25cm/9.8in

ABSCHNITT 14: Tabelle der Symbole

Symbol	Meaning
	Medizinprodukt
	Bedienungsanleitung lesen
	CE-Kennzeichnung
	Warnung
	Hersteller
	Modellnummer
	Seriennummer
	Max. Körpergewicht des Benutzers
	Herstelldatum
	Nur für den Gebrauch im Innenbereich
	Latexfrei
	Kennzeichnungssystem „Unique Device Identification“
	Waschmaschine – Wassertemperatur 40 °C
	Nicht im Wäschetrockner trocknen
	Nicht bügeln
	Nicht bleichen
	Nicht für den Trockner geeignet



Fireflyfriends Ltd
19c Ballinderry Road
Lisburn BT28 2SA
Northern Ireland

fireflyfriends.com

(+44) 28 9267 8879
hello@fireflyfriends.com



LS983-01